

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.สุวิชา เป้าอารีย์

ผู้อำนวยการศูนย์สำรวจความคิดเห็น “นิด้าโพล”

วันหยุดสัปดาห์ที่ 10 และศุกร์ที่ 11 มีนาคม พ.ศ. 2559

ศูนย์สำรวจความคิดเห็น “นิด้าโพล” สถาบันบัณฑิตพัฒนบริหารศาสตร์ โทรศัพท์ 02-727-3594-6 โทรสาร 02-727-3595

<http://www.nidapoll.nida.ac.th> <http://www.twitter.com/nidapoll> และ <http://www.facebook.com/nidapoll>

E-mail : [nida\\_poll@nida.ac.th](mailto:nida_poll@nida.ac.th) / [nidapoll.nida@hotmail.co.th](mailto:nidapoll.nida@hotmail.co.th)

## “ดารานักแสดง กับการใช้ภาษาไทยและภาษาต่างประเทศ”

เรียน บรรณาธิการบริหาร / บรรณาธิการข่าว / หัวหน้าข่าว

ศูนย์สำรวจความคิดเห็น “นิด้าโพล” สถาบันบัณฑิตพัฒนบริหารศาสตร์ (นิด้า) ร่วมกับ “ไนน์เอ็นเตอร์เทน” เปิดเผยแพร่ผลสำรวจความคิดเห็นของประชาชน เรื่อง “ดารานักแสดง กับการใช้ภาษาไทยและภาษาต่างประเทศ” โดยสอบถามความคิดเห็นจากประชาชนทั่วประเทศ กระจายทุกระดับการศึกษาและอาชีพ รวมทั้งสิ้นจำนวน 1,250 หน่วยตัวอย่าง เกี่ยวกับการใช้ภาษาไทยและภาษาต่างประเทศในการทำงานวงการบันเทิงของดารานักแสดง ทำการสำรวจระหว่าง วันที่ 29 กุมภาพันธ์ – 1 มีนาคม 2559 การสำรวจอาศัยการสุ่มตัวอย่างจากบัญชีรายชื่อฐานข้อมูล ตัวอย่างหลัก (Master Sample) ของ “นิด้าโพล” ด้วยความน่าจะเป็นแบบแบ่งชั้นภูมิ (Stratified Random Sampling) โดยแบ่งภูมิภาคนอกเป็น 5 ภูมิภาค จากนั้นใน แต่ละภาคสุ่มตัวอย่างแบบมีระบบ (Systematic Random Sampling) เก็บข้อมูลด้วยวิธีการสัมภาษณ์ทางโทรศัพท์ โดยกำหนด ค่าความเชื่อมั่นที่ร้อยละ 95.0 และมีค่าความคลาดเคลื่อนมาตรฐาน (Standard Error: S.E.) ไม่เกิน 1.4

จากการสำรวจ เมื่อสอบถามถึงความคิดเห็นของประชาชนเกี่ยวกับความจำเป็นในการใช้ภาษาไทยให้ถูกต้อง (การพูด อ่าน เขียน) ของดารานักแสดงสำหรับงานในวงการบันเทิงอย่างไร พบว่า ประชาชนส่วนใหญ่ ร้อยละ 70.96 ระบุว่า จำเป็น เพราะถือเป็นการปฏิบัติของตนเอง เป็นคนของประชาชน มีคนเฝ้าหูทั่วประเทศ ควรเป็นแบบอย่างที่ดีแก่เด็กและเยาวชน รองลงมา ร้อยละ 46.64 ระบุว่า จำเป็น เพราะถือเป็นการอนุรักษ์การใช้ภาษาไทยให้ถูกต้อง ร้อยละ 29.36 ระบุว่า จำเป็น เพราะช่วยให้สื่อสารได้ถูกต้อง ลดความคลาดเคลื่อน หรือการเข้าใจผิด ร้อยละ 3.12 ระบุว่า ไม่จำเป็น เพราะ วงการบันเทิงไม่ได้ใช้ภาษาที่เป็นเชิงวิชาการมาก ร้อยละ 2.56 ระบุว่า จำเป็นแค่ในระดับหนึ่ง เพราะใช้แค่เพื่อการติดต่อสื่อสารให้เข้าใจ และรู้เรื่องเท่านั้นก็พอ และร้อยละ 1.76 ระบุว่า ไม่จำเป็น เพราะ หากใช้ภาษาเป็นทางการมากเกินไป ทำให้รู้สึกฝืน ไม่เป็นธรรมชาติ ขาดความเป็นกันเอง

เมื่อสอบถามถึงความคิดเห็นของประชาชนต่อดารานักแสดงที่สามารถใช้ภาษาไทยได้เป็นอย่างดี 10 อันดับแรก พบว่า อันดับ 1 ประชาชนส่วนใหญ่ ร้อยละ 18.56 ระบุว่า เป็น เบิร์ด ธงไชย รองลงมา อันดับ 2 ร้อยละ 15.12 ระบุว่า เป็น แอน ทองประสม อันดับ 3 ร้อยละ 12.24 ระบุว่า เป็น นุ่ม ปณิตดา อันดับ 4 ร้อยละ 8.72 ระบุว่า เป็น แพนเค้ก เขมนิจ อันดับ 5 ร้อยละ 2.80 ระบุว่า เป็น จุย์ วรทยา อันดับ 6 ร้อยละ 2.08 ระบุว่า เป็น จ๊กจั่น อคัมย์สิริ อันดับ 7 ร้อยละ 1.92 ระบุว่า เป็น ณเดชน์ คูกิมิยะ และวี วิรัชภาพ ในสัดส่วนที่เท่ากัน อันดับ 8 ร้อยละ 1.60 ระบุว่า เป็น ปุ๊กลูก ฝนทิพย์ อันดับ 9 ร้อยละ 1.28 ระบุว่า เป็น หนูนา หนึ่งธิดา และอันดับ 10 ร้อยละ 0.72 ระบุว่า เป็น เวียร์ ศุกลวัฒน์

ต่อมาเมื่อถามถึงความคิดเห็นของประชาชนเกี่ยวกับการใช้ภาษาต่างประเทศ (การพูด อ่าน เขียน) ของดารานักแสดงมีความจำเป็นสำหรับงานในวงการบันเทิงอย่างไร พบว่า ประชาชนส่วนใหญ่ ร้อยละ 53.52 ระบุว่า จำเป็น เพราะ เพื่อความถูกต้อง / ชัดเจน รองลงมา ร้อยละ 21.52 ระบุว่า จำเป็น เพราะ เพื่อเพิ่มความสามารถ ต่อยอดงานในอนาคต ร้อยละ 19.76 ระบุว่า จำเป็น เพราะ เพื่อความสมจริง (รับบทบาทอินเตอร์) ร้อยละ 18.72 ระบุว่า จำเป็น เพราะ เพื่อส่งเสริมภาพลักษณ์ของตัวเอง ร้อยละ 15.04 ระบุว่า จำเป็นแค่ในระดับหนึ่ง เพราะใช้แค่เพื่อการติดต่อสื่อสารให้เข้าใจ และรู้เรื่องเท่านั้นก็พอ ร้อยละ 8.48 ระบุว่า ไม่จำเป็น เพราะ นาน ๆ ครั้งที่จะได้ใช้ภาษาต่างประเทศ ร้อยละ 3.92 ระบุว่า จำเป็นแค่ในระดับหนึ่ง เพราะ ทุกวันนี้มีตัวช่วยในการใช้ภาษามากขึ้น เช่น โปรแกรมแปลภาษาลาม ผู้ช่วยฯ และร้อยละ 0.48 ระบุว่า จำเป็น เพราะจะได้เป็นแบบอย่างให้เด็กและเยาวชน

ท้ายที่สุด เมื่อสอบถามถึงความคิดเห็นของประชาชนต่อดารานักแสดงที่สามารถใช้ภาษาต่างประเทศได้เป็นอย่างดี พบว่า อันดับ 1 ประชาชนส่วนใหญ่ ร้อยละ 15.52 ระบุว่า เป็น ชมพู่ อารยา รองลงมา อันดับ 2 ร้อยละ 10.24 ระบุว่า เป็น ญาญ่า อุรัสยา อันดับ 3 ร้อยละ 6.32 ระบุว่า เป็น ชacarit ไข่มนาม อันดับ 4 ร้อยละ 5.60 ระบุว่า เป็น ปู ไปรยา อันดับ 5 ร้อยละ 3.68 ระบุว่า เป็น มาริโอ้ เมาเร่อ อันดับ 6 ร้อยละ 3.12 ระบุว่า เป็น พอลล่า เทเลอร์ อันดับ 7 ร้อยละ 2.32 ระบุว่า เป็น ณเดชน์ คูกิมิยะ อันดับ 8 ร้อยละ 2.00 ระบุว่า เป็น ใหม่ ดาวิกา อันดับ 9 ร้อยละ 1.68 ระบุว่า เป็น คริส หอวัง และอันดับ 10 ร้อยละ 1.60 ระบุว่า เป็น ริต้า ศิริต้า เจนเซน

เมื่อพิจารณาลักษณะทั่วไปของตัวอย่าง พบว่า ตัวอย่าง ร้อยละ 8.72 มีภูมิลำเนาอยู่กรุงเทพฯ ร้อยละ 25.44 มีภูมิลำเนาอยู่ปริมณฑลและภาคกลาง ร้อยละ 18.16 มีภูมิลำเนาอยู่ภาคเหนือ ร้อยละ 33.52 มีภูมิลำเนาอยู่ภาคตะวันออกเฉียงเหนือ และร้อยละ 14.16 มีภูมิลำเนาอยู่ภาคใต้ ตัวอย่าง ร้อยละ 50.48 เป็นเพศชาย ร้อยละ 49.44 เป็นเพศหญิง และร้อยละ 0.08 ระบุว่า เป็นเพศทางเลือก ตัวอย่าง ร้อยละ 6.96 มีอายุไม่เกิน 25 ปี ร้อยละ 17.44 มีอายุ 26 – 35 ปี ร้อยละ 22.32 มีอายุ 36 – 45 ปี ร้อยละ 33.20 มีอายุ 46 – 59 ปี ร้อยละ 17.04 มีอายุ 60 ปีขึ้นไป และร้อยละ 3.04 ไม่ระบุอายุ ตัวอย่าง ร้อยละ 93.92 นับถือศาสนาพุทธ ร้อยละ 2.48 นับถือศาสนาอิสลาม ร้อยละ 0.32 นับถือศาสนาคริสต์ และอื่น ๆ และร้อยละ 3.28 ไม่ระบุศาสนา

ตัวอย่าง ร้อยละ 20.88 สถานภาพโสด ตัวอย่างร้อยละ 73.28 สมรสแล้ว ตัวอย่างร้อยละ 2.32 หม้าย หย่าร้าง/แยกกันอยู่ และร้อยละ 3.52 ไม่ระบุสถานภาพการสมรส ตัวอย่าง ร้อยละ 26.08 จบการศึกษาประถมศึกษาหรือต่ำกว่า ร้อยละ 31.04 จบการศึกษามัธยมศึกษาหรือเทียบเท่า ร้อยละ 9.44 จบการศึกษานุปริญญาหรือเทียบเท่า ร้อยละ 24.64 จบการศึกษาระดับปริญญาตรีหรือเทียบเท่า ร้อยละ 4.72 จบการศึกษาระดับสูงกว่าปริญญาตรีหรือเทียบเท่า และร้อยละ 4.08 ไม่ระบุการศึกษา ตัวอย่าง ร้อยละ 12.80 ประกอบอาชีพข้าราชการ/ลูกจ้าง/พนักงานรัฐวิสาหกิจ ร้อยละ 12.72 ประกอบอาชีพพนักงานเอกชน ร้อยละ 22.80 ประกอบอาชีพเจ้าของธุรกิจ/อาชีพอิสระ ร้อยละ 16.88 ประกอบอาชีพเกษตรกร/ประมง ร้อยละ 12.40 ประกอบอาชีพรับจ้างทั่วไป/ผู้ใช้แรงงาน ร้อยละ 15.84 เป็นพ่อบ้าน/แม่บ้าน/เกษียณอายุ/ว่างงาน ร้อยละ 2.72 เป็นนักเรียน/นักศึกษา ร้อยละ 0.08 ประกอบอาชีพองค์กรอิสระที่ไม่แสวงหากำไร และร้อยละ 3.76 ไม่ระบุอาชีพ ตัวอย่าง ร้อยละ 14.48 ไม่มีรายได้ ร้อยละ 17.84 มีรายได้เฉลี่ยต่อเดือนไม่เกิน 10,000 ร้อยละ 35.68 รายได้เฉลี่ยต่อเดือน 10,001 – 20,000 ร้อยละ 12.72 มีรายได้เฉลี่ยต่อเดือน 20,001 – 30,000 ร้อยละ 4.80 มีรายได้เฉลี่ยต่อเดือน 30,001 – 40,000 ร้อยละ 5.84 มีรายได้เฉลี่ยต่อเดือนมากกว่า 40,001 บาท ขึ้นไป และร้อยละ 8.64 ไม่ระบุรายได้

1. ท่านคิดว่าการใช้ภาษาไทยให้ถูกต้อง (การพูด อ่าน เขียน) ของดารา – นักแสดงนั้น มีความจำเป็นสำหรับงานในวงการบันเทิงหรือไม่อย่างไร (เลือกตอบได้มากกว่า 1 ข้อ)

ความคิดเห็นของประชาชนเกี่ยวกับความจำเป็นในการใช้ภาษาไทยให้ถูกต้อง (การพูด อ่าน เขียน) ของดารา – นักแสดงสำหรับงานในวงการบันเทิง	ร้อยละ
จำเป็น เพราะ ถือเป็นภาพลักษณ์ที่ดีของตนเอง เป็นคนของประชาชน มีคนเฝ้าดูทั่วประเทศ ควรเป็นแบบอย่างที่ดีแก่เด็กและเยาวชน	70.96
จำเป็น เพราะถือเป็นการอนุรักษ์การใช้ภาษาไทยให้ถูกต้อง	46.64
จำเป็น เพราะช่วยให้สื่อสารได้ถูกต้อง ลดความคลาดเคลื่อน หรือการเข้าใจผิด	29.36
ไม่จำเป็น เพราะ วงการบันเทิงไม่ได้ใช้ภาษาที่เป็นเชิงวิชาการมาก	3.12
จำเป็นแค่ในระดับหนึ่ง เพราะใช้แค่เพื่อการติดต่อสื่อสารให้เข้าใจ และรู้เรื่องเท่านั้นก็พอ	2.56
ไม่จำเป็น เพราะ หากใช้ภาษาเป็นทางการมากเกินไป ทำให้รู้สึกฝืน ไม่เป็นธรรมชาติ ขาดความเป็นกันเอง	1.76

2. ดารา – นักแสดงท่านใด ที่ท่านเห็นว่าสามารถใช้ภาษาไทยได้เป็นอย่างดี (เลือกตอบ 1 ข้อ)

อันดับ	ความคิดเห็นของประชาชนต่อดารา – นักแสดงที่สามารถใช้ภาษาไทยได้เป็นอย่างดี (10 อันดับแรก)	ร้อยละ
1	เบิร์ด ธงไชย	18.56
2	แอน ทองประสม	15.12
3	บุ่ม ปนัดดา	12.24
4	แพนเค้ก เขมนิจ	8.72
5	จ๊อย วรทยา	2.80
6	จ๊กจั่น อคัมย์สิริ	2.08
7	ณเดชน์ กูมิยะ และวี วีรภาพ	1.92
8	ป๊อกลูก ฝนทิพย์	1.60
9	หนุณา หนึ่งธิดา	1.28
10	เวียร์ ศุกลวัฒน์	0.72

3. ท่านคิดว่าการใช้ภาษาต่างประเทศให้ถูกต้อง (การพูด อ่าน เขียน) ของดารา – นักแสดงนั้น มีความจำเป็นสำหรับ งานในวงการบันเทิงหรือไม่ อย่างไร (เลือกตอบได้มากกว่า 1 ข้อ)

ความคิดเห็นของประชาชนเกี่ยวกับการใช้ภาษาต่างประเทศ (การพูด อ่าน เขียน) ของดารา – นักแสดง มีความจำเป็นสำหรับงานในวงการบันเทิง	ร้อยละ
จำเป็น เพราะ เพื่อความถูกต้อง / ชัดเจน	53.52
จำเป็น เพราะ เพื่อเพิ่มความสามารถ ต่อยอดงานในอนาคต	21.52
จำเป็น เพราะ เพื่อความสมจริง (รับบทบาทอินเตอร์)	19.76
จำเป็น เพราะ เพื่อส่งเสริมภาพลักษณ์ของตัวเอง	18.72
จำเป็นแค่ในระดับหนึ่ง เพราะ ใช้แค่เพื่อการติดต่อสื่อสารให้เข้าใจ และรู้เรื่องเท่านั้นก็พอ	15.04
ไม่จำเป็น เพราะ นาน ๆ ครั้งที่จะ ได้ใช้ภาษาต่างประเทศ	8.48
จำเป็นแค่ในระดับหนึ่ง เพราะ ทุกวันนี้มีตัวช่วยในการใช้ภาษามากขึ้น เช่น โปรแกรมแปลภาษา ล่าม ผู้ช่วยฯ	3.92
จำเป็น เพราะจะได้เป็นแบบอย่างให้เด็กและเยาวชน	0.48

4. ดารา – นักแสดงท่านใด ที่ท่านเห็นว่าสามารถใช้ภาษาต่างประเทศได้เป็นอย่างดี (เลือกตอบ 1 ข้อ)

อันดับ	ความคิดเห็นของประชาชนต่อดารา – นักแสดงที่สามารถใช้ภาษาต่างประเทศได้เป็นอย่างดี (10 อันดับแรก)	ร้อยละ
1	ชมพู่ อารยา	15.52
2	ญาญ่า อุรัสยา	10.24
3	ชาคริต แย้มนาม	6.32
4	ปู ปรียา	5.60
5	มารี ไอ้ เมาเร่อ	3.68
6	พอลล่า เทเลอร์	3.12
7	ณเดชน์ คูกิมิยะ	2.32
8	ใหม่ ดาวิกา	2.00
9	คริส หอวัง	1.68
10	ริต้า ศิริฉ่ำ เจนเซน	1.60

ลักษณะทั่วไปของตัวอย่าง

1. ตารางที่ 1 แสดงจำนวน และร้อยละของผู้ตอบแบบสอบถาม จำแนกตามภูมิภาค

ภูมิภาค	จำนวน	ร้อยละ
กรุงเทพฯ	109	8.72
ปริมณฑลและภาคกลาง	318	25.44
ภาคเหนือ	227	18.16
ภาคตะวันออกเฉียงเหนือ	419	33.52
ภาคใต้	177	14.16
รวม	1,250	100.00

2. ตารางที่ 2 แสดงจำนวน และร้อยละของผู้ตอบแบบสอบถาม จำแนกตามเพศ

เพศ	จำนวน	ร้อยละ
ชาย	631	50.48
หญิง	618	49.44
เพศทางเลือก	1	0.08
รวม	1,250	100.00

3. ตารางที่ 3 แสดงจำนวน และร้อยละของผู้ตอบแบบสอบถาม จำแนกตามอายุ

อายุ	จำนวน	ร้อยละ
ไม่เกิน 25 ปี	87	6.96
26 – 35 ปี	218	17.44
36 – 45 ปี	279	22.32
46 – 59 ปี	415	33.20
60 ปีขึ้นไป	213	17.04
ไม่ระบุ	38	3.04
รวม	1,250	100.00

4. ตารางที่ 4 แสดงจำนวน และร้อยละของผู้ตอบแบบสอบถาม จำแนกตามศาสนา

ศาสนา	จำนวน	ร้อยละ
พุทธ	1,174	93.92
อิสลาม	31	2.48
คริสต์ และอื่น ๆ	4	0.32
ไม่ระบุ	41	3.28
รวม	1,250	100.00

5. ตารางที่ 5 แสดงจำนวน และร้อยละของผู้ตอบแบบสอบถาม จำแนกตามสถานภาพการสมรส

สถานภาพการสมรส	จำนวน	ร้อยละ
โสด	261	20.88
สมรส	916	73.28
หม้าย หย่าร้าง แยกกันอยู่	29	2.32
ไม่ระบุ	44	3.52
รวม	1,250	100.00

ลักษณะทั่วไปของตัวอย่าง (ต่อ)

6. ตารางที่ 6 แสดงจำนวน และร้อยละของผู้ตอบแบบสอบถาม จำแนกตามระดับการศึกษา

ระดับการศึกษา	จำนวน	ร้อยละ
ประถมศึกษาหรือต่ำกว่า	326	26.08
มัธยมศึกษาหรือเทียบเท่า	388	31.04
อนุปริญญาหรือเทียบเท่า	118	9.44
ปริญญาตรีหรือเทียบเท่า	308	24.64
สูงกว่าปริญญาตรีหรือเทียบเท่า	59	4.72
ไม่ระบุ	51	4.08
รวม	1,250	100.00

7. ตารางที่ 7 แสดงจำนวน และร้อยละของผู้ตอบแบบสอบถาม จำแนกตามอาชีพหลัก

อาชีพหลัก	จำนวน	ร้อยละ
ข้าราชการ/ลูกจ้าง/พนักงานรัฐวิสาหกิจ	160	12.80
พนักงานเอกชน	159	12.72
เจ้าของธุรกิจ/อาชีพอิสระ	285	22.80
เกษตรกร/ประมง	211	16.88
รับจ้างทั่วไป	155	12.40
พ่อบ้าน/แม่บ้าน/เกษียณอายุ/ว่างงาน	198	15.84
นักเรียน/นักศึกษา	34	2.72
องค์กรอิสระที่ไม่แสวงหากำไร	1	0.08
ไม่ระบุ	47	3.76
รวม	1,250	100.00

8. ตารางที่ 8 แสดงจำนวน และร้อยละของผู้ตอบแบบสอบถาม จำแนกตามรายได้เฉลี่ยต่อเดือน

รายได้เฉลี่ยต่อเดือน	จำนวน	ร้อยละ
ไม่มีรายได้	181	14.48
ไม่เกิน 10,000	223	17.84
10,001 – 20,000	446	35.68
20,001 – 30,000	159	12.72
30,001 – 40,000	60	4.80
มากกว่า 40,001 ขึ้นไป	73	5.84
ไม่ระบุ	108	8.64
รวม	1,250	100.00